

# 人民日報強調要穩定完善農村土地承包制

## 重申土地公有不許私人買賣出租

【新華社北京二十一日電】「人民日報」今天發表社論，強調要穩定和完善農村生產經營制度，重申土地公有不許私人買賣出租。社論指出，當前，農民對於土地承包的新要求，主要是三個方面：一是適當延長承包期；二是對劃分過細過零，不便耕作的承包地作適當調整；三是在自願的前提下，促進土地逐步向種田能手集中。社論說，中國農村多種經營和發展商品生產的發展，必須建立在土地公有和穩定土地承包制度的基礎上。目前已有不少專業戶開始放租土地，使用權，專門從事多種經營，不少經濟發達地區的合作經濟

### 明年將有油井部分

【中興通訊社二十一日電】渤海中石油公司合作區石油勘探，目前進展順利，明年將有油井部分。該公司負責人表示，目前該區已發現多個油藏，預計明年將有油井部分。該公司負責人表示，目前該區已發現多個油藏，預計明年將有油井部分。

### 好良展進油探海渤

【中興通訊社二十一日電】渤海中石油公司合作區石油勘探，目前進展順利，明年將有油井部分。該公司負責人表示，目前該區已發現多個油藏，預計明年將有油井部分。

【中興通訊社二十一日電】渤海中石油公司合作區石油勘探，目前進展順利，明年將有油井部分。該公司負責人表示，目前該區已發現多個油藏，預計明年將有油井部分。

### 對華貸款

【法新社東京二十一日電】日本「經濟日報」今天報導，日本準備在發展中國家的電話系統方面合作。該報說，根據一項將於下月訪問中國時正式宣佈的計劃，日本將貸款三億日圓（約二千八百萬美元）給中國，以發展其電話系統。該報又說，日本電報與電話公司將在中國設立一個訓練中心，供通訊系統工程師們免費接受訓練。

### 日將貸款逾億美元

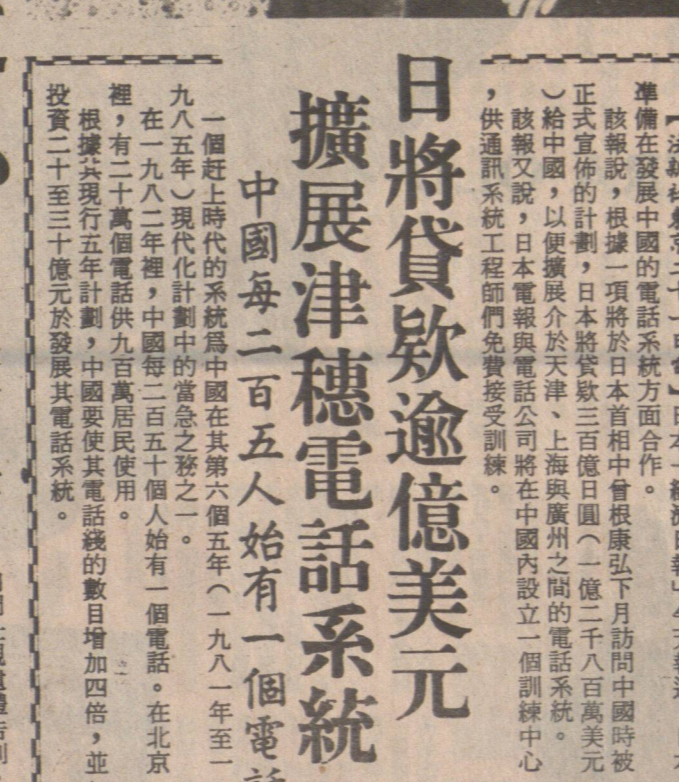
【法新社東京二十一日電】日本「經濟日報」今天報導，日本準備在發展中國家的電話系統方面合作。該報說，根據一項將於下月訪問中國時正式宣佈的計劃，日本將貸款三億日圓（約二千八百萬美元）給中國，以發展其電話系統。該報又說，日本電報與電話公司將在中國設立一個訓練中心，供通訊系統工程師們免費接受訓練。

### 擴展津穗電話系統

【法新社東京二十一日電】日本「經濟日報」今天報導，日本準備在發展中國家的電話系統方面合作。該報說，根據一項將於下月訪問中國時正式宣佈的計劃，日本將貸款三億日圓（約二千八百萬美元）給中國，以發展其電話系統。該報又說，日本電報與電話公司將在中國設立一個訓練中心，供通訊系統工程師們免費接受訓練。

### 最大槍械走私

【合衆社台北二十一日電】台灣當局今天表示，在過去幾個月，已逮捕了四名涉嫌走私槍械的嫌犯。這四名嫌犯分別在台北、台中、台南和高雄被捕。他們被控走私了多支槍械，包括步槍、手槍和霰彈槍。台灣當局表示，這四名嫌犯是台灣歷史上最大的槍械走私案之一。



【合衆社台北二十一日電】台灣當局今天表示，在過去幾個月，已逮捕了四名涉嫌走私槍械的嫌犯。這四名嫌犯分別在台北、台中、台南和高雄被捕。他們被控走私了多支槍械，包括步槍、手槍和霰彈槍。台灣當局表示，這四名嫌犯是台灣歷史上最大的槍械走私案之一。

【中興通訊社二十一日電】渤海中石油公司合作區石油勘探，目前進展順利，明年將有油井部分。該公司負責人表示，目前該區已發現多個油藏，預計明年將有油井部分。

【中興通訊社二十一日電】渤海中石油公司合作區石油勘探，目前進展順利，明年將有油井部分。該公司負責人表示，目前該區已發現多個油藏，預計明年將有油井部分。

### 中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 電話: 687-4204

春季大減價

美國上等靚綠苗特平 \$9.99

百分百純正菜米油 \$3.80

金牌即食麵包庄 \$4.99

### 金利源有限公司

GIM LEE YUEN LTD

地址: 溫哥華片打東街75號 75 E. Pender St., Ven. B.C. Tel: 685-9743

### 高麗開城名產: 高麗紅參

補血養顏 禦寒養氣

500 C.C. 樽裝 720 C.C. 樽裝

北高麗紅參 品質精純

採用五年以上長白山人參，參製，保證純正，無加糖或其他雜質，藥料。

●誠徵各地批發商

北美總經理: 東海國際進出口有限公司 TOKAI INTERNATIONAL IMPORT & EXPORT LTD.

美洲總經理: 五洋企業有限公司 FIVE OCEANS ENTERPRISES LTD.

加拿大溫哥華中華文化中心二〇九至 V6A 1T1

209-10 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA

電話: 604-669-5371 \* 684 7488 TELE 04-5586

### 時新食品公司

恭賀新禧

最新貢獻 · 最新口味: 咖哩燒鴨上市

日新日鮮

(農場生豬每日晨六時運往屠場屠宰之後立即送交本公司新鮮出售)

地址: 片打東街279號 · 電話: 685-3307-8

### 華僑金行

本行增設鐘錶部

●代理名廠鐘錶 ●精工修理

專營: 黃白金飾, 鑽石玉器, 紅藍寶石, 結婚金飾, 賀壽金座, 專人主理, 名師設計, 款式新穎, 價錢特平

正價收買金銀首飾鑽石玉器

WAH KIU JEWELLERS LTD. 電話 669-3247

504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER

### 中華食品廠

MAINWAY FOODS LTD.

2026 WALL ST. VANCOUVER, B.C. V5L 1B1

phone: (604) 253-1824

本號精製: 幸運餅, 花生餅, 酥炸青豆, 彩色蝦片, 價格公道

幸運餅: 十磅盒庄, 十安士盒庄, 四安士包庄, 適合餐館及士多出售

### 利昌海產公司

新到大批

特價急凍蟹肉, 澳洲新鮮帶子, 中國對蝦, 青島銀白鱸魚, 各類鮮明蝦球, 中國游水鮮魚, 游水新鮮海鮮

應有盡有

片打街東式陸雲號

電話: 六六九一六六零

### 華隆有限公司

WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

電話: 255-6010, 255-6571, 255-6572

專營: 荷蘭風車生粉, 飛馬牌各類廚酒, 唐山雜貨, 罐頭海味, 酒樓用料, 酒樓用具, 各款味精, 一應俱全

總代理: 香港新華海產有限公司, 新生冰凍海產有限公司, 嘉明海產貿易有限公司

經銷: 新加坡錦興燕窩公司, 龍標牌: 高級燕窩, 燕窩球, 信字牌: 各類魚翅, 燕窩餅

### 恭賀發財